Sixth lesson *[sikTH lèssœn]*

A tiny [1] office

1 – So this is your office. It's [2] tiny!

Notes

1 Nous avons déjà vu, avec **a small town** (*une petite ville*, leçon 4, phrase 5), que l'adjectif précède le nom qu'il qualifie. Ainsi, **a tiny office**, *un bureau minuscule*.

2 Rappelons (leçon 4, note 4) que le pronom neutre **it** s'emploie aussi à la forme impersonnelle *c'est*.

Sixième leçon

Un petit bureau

1 – Donc voici *(ceci est)* **ton bureau. Il est minuscule !**

Prononciation

eu taïni ofis 1 so DHis iz ior ofis its taïni

2 – Yes. It's not very big, is it? [3]
3 This is my desk [4] and that's [5] my computer.
4 Here's the phone – and there's the door! [6]
5 – It's too small, isn't it? [7]

2 ièss its not very big izit 3 DHis iz maï desk œnd DHats maï kompiou-tœ 4 Hièz DHe foon œnd DHèrz DHœ dor. 5 its tou smol izœnt it

Remarque de prononciation

(2) Écoutez bien le rythme de la phrase : **Yes. It's not very big, is it.** Même lorsque les mots dans une phrase n'ont qu'une seule syllabe, la phrase elle-même possède un rythme où les mots importants sont accentués. N'hésitez pas à "exagérer" l'accent tonique pour bien restituer cette « musique ». **(5)** Pour reproduire la prononciation de **small**, notez que le **a** est un son intermédiaire entre *[o]* et *[a]* assez allongé, c'est pourquoi nous avons choisi de le transcrire par ce "o" ouvert : *[smol]*. Pensez à bien allonger ce son vocalique. Vous rencontrerez d'autres mots présentant cette prononciation au fil des leçons, mais sachez que la voyelle concernée n'est pas toujours **a**.

Notes

3 Nous savons depuis hier (leçon 5, note 2) que l'on "complète" une réponse en répétant le pronom et l'auxiliaire correspondant (**Are you...? Yes, I am / No, I'm not**). Voici une autre particularité de l'anglais : une construction interro-négative correspondant à notre *n'est-ce pas*. **It's not very big, is it?**, *Ce n'est pas grand, n'est-ce pas ?* Nous y reviendrons plus tard.

4 L'anglais possède deux mots pour *un bureau* : **an office** (la pièce) et **a desk** (le meuble). Rappelons la règle concernant l'orthographe de l'article indéfini : **an** devant une voyelle et **a** devant une consonne.

2 – Oui. Ce n'est pas très grand n'est-ce pas *(est ce)* **?**
3 Voici *(Ceci est)* **mon bureau et voilà** *(cela est)* **mon ordinateur.**
4 Voici *(ici est)* **le téléphone – et voilà** *(là est)* **la porte !**
5 – C'est trop petit, n'est-ce pas *(n'est-pas ce)* **?**

5 Lorsque Sally présenta son mari (leçon 3, phrase 2), elle employa l'adjectif démonstratif **this**, car Steve était à ses côtés. Voici à présent comment distinguer entre la proximité et éloignement : **this is my desk** (ici) et **that's my computer** (là-bas). Cette notion de proximité/éloignement du centre est très importante : **Who is this? / Who is that?** Retenez-là bien, car nous la retrouverons dans d'autres cas...

6 ... comme ceci : **here's the phone**, *voici le téléphone* (proche) et **there's the door**, *voilà la porte* (éloigné). **Phone**, une contraction de **telephone**, s'emploie couramment dans la langue courante. Retenez aussi **a mobile phone**, *un téléphone portable* (souvent tronqué, comme en français : **a mobile**, *un portable*).

7 Voici la forme affirmative de la construction vue à la phrase 2 : **isn't it?** *n'est-ce pas ?* qui s'emploie avec une phrase affirmative : **it's too small.**

***

Exercise 1 – Translate

❶ This is my computer and that's my desk. ❷ My office is tiny, isn't it? ❸ The town's very small. ❹ Here's my husband and there's my son. ❺ It's too big.

***

Corrigé de l'exercice 1

❶ Ceci est mon ordinateur et ça, c'est mon bureau. ❷ Mon bureau est minuscule n'est-ce pas ? ❸ La ville est très petite. ❹ Voici mon mari et voilà mon fils. ❺ C'est trop grand.

Exercise 2 – Fill in the missing words

❶ Le bureau *(meuble)* dans son bureau *(pièce)* est trop petit.
The .... in his ..... is .....

❷ Ce *(neutre - forme contractée)* n'est pas très grand.
.... big.

❸ Donc ceci est ton téléphone ?
.. .... is .... phone?

❹ Voici ma fille.
.... daughter.

❺ Où est *(forme contractée)* votre / ton ordinateur ?
.... computer?

Corrigé de l'exercice 2

❶ – desk – office – too small ❷ It's not very – ❸ So this – your – ❹ This is my – ❺ Where's your –

ASSIMIL - "L'anglais - English" www.assimil.com

audio: www.anglais.alanmattingly.eu/assimil/L006.mp3